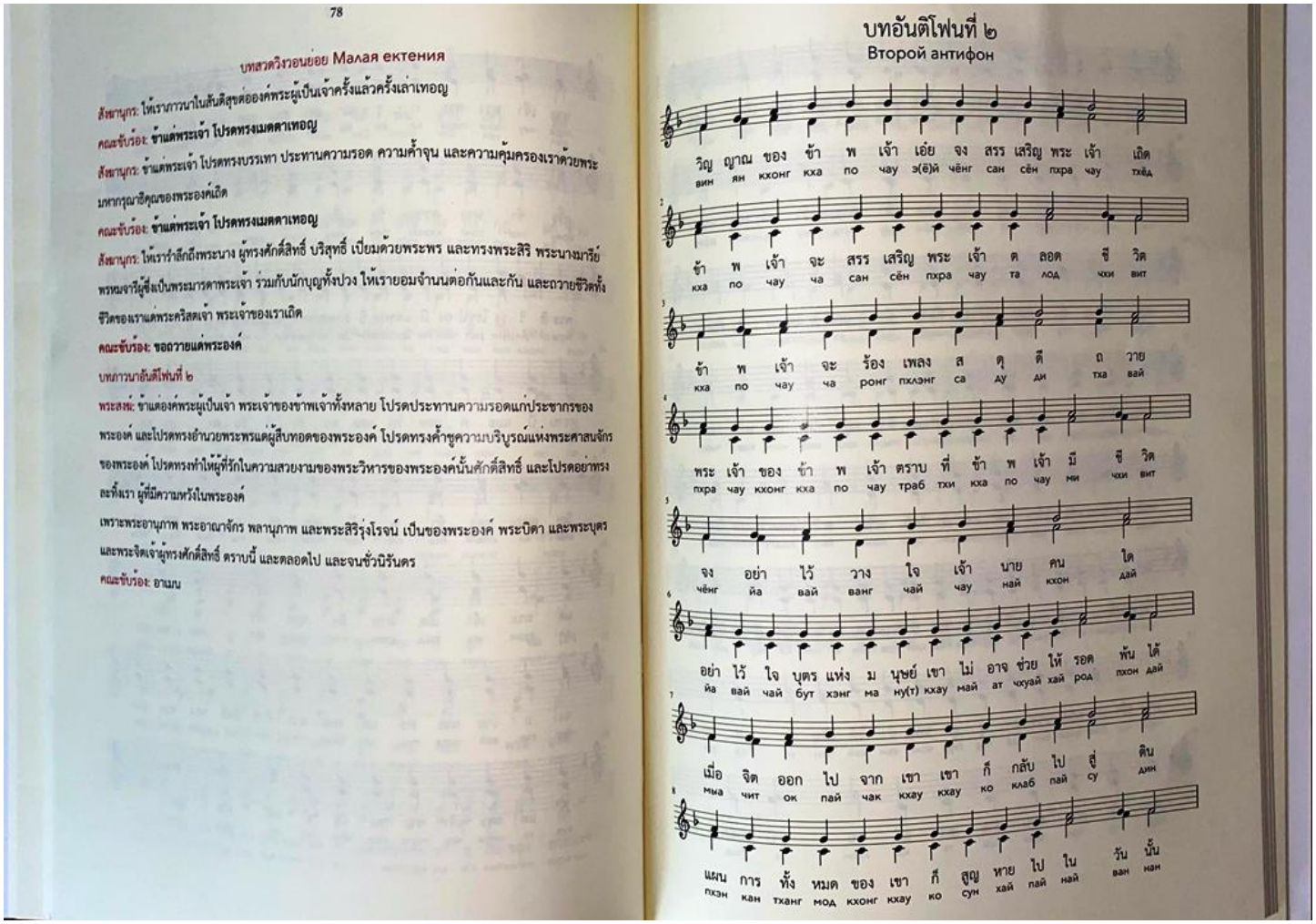
Un nouveau recueil liturgique en langue thaï



Avec la bénédiction de l’exarque patriarcal en Asie du Sud-Est, le métropolite Serge de Singapour et de l’Asie du Sud-Est, la direction diocésaine thaïlandaise a publié un nouveau recueil de chants liturgiques en langue thaï, comprenant les chants des vêpres et de la Divine liturgie les plus couramment utilisés, ainsi que des chants du Grand Carême et de Pâques.

L’ordo des vêpres est complété des stichères et des tropaires dominicaux. Dans cette version revue et corrigée du recueil, des modèles d’interprétation à une ou deux voix sont donnés pour chaque chant, permettant de célébrer les offices entièrement en thaï, une nécessité, compte tenu de l’augmentation du nombre de fidèles issus de la population locale.

Le recueil a pu voir le jour grâce aux efforts conjugés de Xénia Bytchkova, qui a transposé les chants en thaï, de Nicolas Kebklang, qui a travaillé à la révision et à la traduction des textes, et de Grégoire (Varratchit) Kasimonmetakun, qui a corrigé l’ensemble du travail. Des exemplaires du recueil ont été

envoyés aux paroisses du diocèse thaïlandais. Il est aussi possible de le commander au format PDF.

Source: https://mospat.ru/fr/news/61041/